



ERRATUM

**Commission paritaire des employés de la trans-
formation du papier et du carton**

**CCT n° 162727/CO/222
du 19/11/2020**

Correction du texte français :

- L'article 1^{er} doit être corrigé comme suit : « La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux employé(e)s **occupés dans les entreprises ressortissant à** de la Commission paritaire **des employés** pour les employé(e)s de la transformation du papier et du carton. »
- A l'article 4, second tiret, seconde puce, « **que** » doit être ajouté entre « soit » et « le nombre total de jours de chômage temporaire pour cause de force majeure corona pour un ou plusieurs mois donnés pour lesquels une demande d'intervention est introduite est supérieur ou égal au nombre total de jours travaillés pour le même mois ».

Correction du texte néerlandais :

- A l'article 2, premier alinéa et second alinéa, le nom de la CP doit être corrigé comme suit : « Paritair Comité voor **de bedienden van** de papier- en kartonbewerking ».

Décision du

ERRATUM

**Paritair Comité voor de bedienden van de pa-
pier- en kartonbewerking**

**CAO nr. 162727/CO/222
van 19/11/2020**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 1 moet als volgt verbeterd worden : « La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux employé(e)s **occupés dans les entreprises res-
sortissant à** de la Commission paritaire **des employés** pour les employé(e)s de la transfor-
mation du papier et du carton. »
- In artikel 4, tweede streepje, tweede opsommingsteken, moet « **que** » ingevoegd worden tussen « soit » en « le nombre total de jours de chômage temporaire pour cause de force majeure corona pour un ou plusieurs mois donnés pour lesquels une demande d'intervention est introduite est supérieur ou égal au nombre total de jours travaillés pour le même mois ».

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 2, eerste en tweede lid, moet de benaming van het PC als volgt verbeterd worden : « Paritair Comité voor **de bedienden van** de papier- en kartonbewerking »

Beslissing van

15-04-2021

Convention collective de travail du 19 novembre 2020 relative à la prime annuelle 2020

Chapitre 1 Champ d'application

Article 1 – La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux employé(e)s de la commission paritaire pour les employé(e)s de la transformation du papier et du carton.
A *des employés*
occupés dans ces entreprises ressortissant à

Chapitre 2 Prime annuelle

Article 2 – Etant donné la situation exceptionnelle liée à la crise covid-19, l'article 8 de la convention collective de travail du 5 septembre 2019 relative aux conditions de travail et de rémunération des employé(e)s de la commission paritaire pour les employé(e)s de la transformation du papier et du carton (153918/co/222), pour le calcul de la prime annuelle 2020 est modifié comme suit :

- dans un régime de travail de 5 jours par semaine, 43 jours de chômage temporaire pour cause de force majeure corona sont assimilés à des jours travaillés ;
- dans un régime de travail de 6 jours par semaine, 52 jours de chômage temporaire pour cause de force majeure corona sont assimilés à des jours travaillés.

L'article 8 de la convention collective de travail du 5 septembre 2019 relative aux conditions de travail et de rémunération des employé(e)s de la commission paritaire pour les employé(e)s de la transformation du papier et du carton (153918/co/222) reste également applicable pour les périodes qui ne tombent pas sous le chômage temporaire pour cause de force majeure corona.

Les conventions collectives de travail conclues au niveau des entreprises restent d'application lorsqu'elles sont plus favorables.

Chapitre 3 Intervention du Fonds social

Activités non-essentielles

Article 3 – Les entreprises ayant comme activité principale une activité considérée comme non-essentielle dans le cadre de la crise covid-19 qui remplissent simultanément les conditions ci-dessous peuvent introduire une demande d'intervention au Fonds social pour les employé(e)s :

- avoir comme activité principale : des produits pour l'horeca ou des articles de bureau ou des enveloppes ou être grossiste en papier ; et
- avoir le statut 'd'entreprise particulièrement touchée' ayant pu continuer à avoir recours à la procédure simplifiée de chômage temporaire pour force majeure corona à partir du 01.09.2020.

Le Fonds social interviendra à concurrence de 10 EUR par jour de chômage temporaire pour force majeure corona par travailleur dans les limites énoncées à l'article 2 de la présente convention.

Activités essentielles

Article 4 – Les entreprises ayant comme activité principale une activité considérée comme essentielle dans le cadre de la crise covid-19 et qui remplissent simultanément les conditions ci-dessous peuvent introduire un dossier de demande d'intervention au Fonds social pour les employé(e)s. Les conditions à remplir simultanément sont :

- avoir le statut 'd'entreprise particulièrement touchée' ayant pu continuer à avoir recours à la procédure simplifiée de chômage temporaire pour force majeure corona à partir du 01.09.2020 ; et
- prouver :
 - soit une perte de chiffre d'affaires d'au moins 50 % lors du 2^e trimestre 2020 par rapport au 2^e trimestre 2019 ;
 - soit le nombre total de jours de chômage temporaire pour cause de force majeure corona pour un ou plusieurs mois donnés pour lesquels une demande d'intervention est introduite est supérieur ou égal au nombre total de jours travaillés pour le même mois.

Le comité de gestion du Fonds social pour les employé(e)s examinera le dossier et prendra une décision quant à l'intervention du Fonds social.

L'intervention s'élèvera à 10 EUR par jour de chômage temporaire pour force majeure corona par travailleur dans les limites énoncées à l'article 2 de la présente convention et pour la période acceptée suite à l'examen du dossier.

Chapitre 4 Dispositions finales

Article 5 – La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} mars 2020 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2020.

La présente convention collective de travail modifie la convention collective de travail du 5 septembre 2019 relative aux conditions de travail et de rémunération des employé(e)s de la commission paritaire pour les employé(e)s de la transformation du papier et du carton (153918/co/222).

Article 6 - Conformément à l'article 14 1. de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations des travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2020 met betrekking tot de jaarlijkse premie 2020

**Hoofdstuk 1
Toepassingsgebied**

Artikel 1 – Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden tewerkgesteld in de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het paritair comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking ressorteren.

**Hoofdstuk 2
Jaarlijkse premie**

Artikel 2 – Ingevolge de exceptionele situatie als gevolg van de Covid-19 crisis wordt artikel 8 van de CAO van 5 september 2019 betreffende de arbeids- en loonsvoorwaarden voor de bedienden van het paritair comité voor de papier- en kartonverwerking (153918/co/222) voor de berekening van de jaarlijkse premie 2020 als volgt gewijzigd:

- In een arbeidsregime van 5 dagen per week worden 43 dagen tijdelijke werkloosheid voor overmacht wegens corona gelijkgesteld met gewerkte dagen;
- In een arbeidsregime van 6 dagen per week worden 52 dagen tijdelijke werkloosheid voor overmacht wegens corona gelijkgesteld met gewerkte dagen.

Artikel 8 van de CAO van 5 september 2019 betreffende de arbeids- en loonsvoorwaarden voor de bedienden van het paritair comité voor de papier- en kartonverwerking (153918/co/222) blijft eveneens van toepassing voor de overige periodes die niet onder toepassing vallen van de tijdelijke werkloosheid overmacht wegens corona.

CAO's afgesloten op ondernemingsvlak met een gunstiger inhoud blijven van toepassing.

**Hoofdstuk 3
Tussenkost van het Sociaal Fonds**

Niet-essentiële activiteiten

Artikel 3 – Ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit een activiteit is die in het kader van de covid-19-crisis als niet-essentieel wordt beschouwd en die tegelijkertijd voldoen aan de onderstaande voorwaarden, kunnen een aanvraag indienen voor tussenkost van het Sociaal Fonds voor de bedienden:

- als hoofdactiviteit hebben: producten voor de horeca of kantoorartikelen of enveloppen of een papiergroothandelaar zijn; en
- de status van "bijzonder getroffen onderneming" hebben, die vanaf 01.09.2020 de vereenvoudigde procedure voor tijdelijke werkloosheid wegens overmacht corona is blijven toepassen.

Het Sociaal Fonds zal tussenbeide komen tot een maximum van 10 EUR per dag tijdelijke werkloosheid voor overmacht wegens corona per werknemer binnen de grenzen van artikel 2 van deze overeenkomst.

Essentiële activiteiten

Artikel 4 – Ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit een activiteit is die in het kader van de covid-19-crisis als essentieel wordt beschouwd en die tegelijkertijd aan de onderstaande voorwaarden voldoen, kunnen een aanvraag voor tussenkomst indienen bij het Sociaal Fonds voor bedienden. De voorwaarden waaraan tegelijkertijd moet worden voldaan zijn:

- de status hebben van een "bijzonder getroffen onderneming" die vanaf 01.09.2020 de vereenvoudigde procedure voor tijdelijke werkloosheid wegens overmacht corona is blijven toepassen; en
- het volgende bewijzen:
 - hetzij een omzetverlies van ten minste 50% in het tweede kwartaal van 2020 ten opzichte van het tweede kwartaal van 2019;
 - hetzij totaal aantal dagen van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht corona voor een bepaalde maand(en) waarvoor een aanvraag tot tussenkomst wordt ingediend groter of gelijk aan het totaal aantal gewerkte dagen voor dezelfde maand.

Het beheerscomité van het Sociaal Fonds voor de bedienden zal het dossier onderzoeken en een beslissing nemen over de tussenkomst van het Sociaal Fonds.

De tussenkomst bedraagt 10 EUR per dag tijdelijke werkloosheid voor overmacht wegens corona per werknemer binnen de grenzen van artikel 2 van deze overeenkomst en voor de periode die na onderzoek van het dossier wordt aanvaard.

Hoofdstuk 4 Slotbepalingen

Artikel 5 – Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 maart 2020 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2020.

De huidige collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 september 2019 betreffende de arbeids- en loonsvoorwaarden van de bedienden van het paritair comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking (153918/co/222).

Artikel 6 - Overeenkomstig artikel 14 1. van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, wat de ondertekening van deze collectieve overeenkomst betreft, de handtekeningen van de personen die deze overeenkomst namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds sluiten, vervangen door de notulen van de vergadering die door de leden worden goedgekeurd en door de voorzitter en de secretaris worden ondertekend.
